

The chief electoral officer, pursuant to the powers conferred upon him by section 90.5 of the Act respecting elections and referendums in municipalities, as replaced by section 6.4 of the agreement entered into by the City of Sherbrooke, has decided to adapt the Act respecting elections and referendums in municipalities in order to authorize the returning officer of the City of Sherbrooke to take the following steps:

1. The preamble forms an integral part of this decision.
2. The returning officer of the City of Sherbrooke is authorized to obtain a new electronic ballot box reading of all the ballot cards from the advance polling station located at the Expo-Sherbrooke Centre that were deposited in the ballot card receptacles;
3. The procedure stipulated in article (2) above shall take place on Saturday, November 5, 2005, and shall be carried out by the senior deputy returning officers under the supervision of the returning officer and in the presence of representatives from the company Bell Business Solutions;
4. The independent candidates concerned, or their representatives, shall be notified and, where applicable, may attend the procedure;
5. The returning officer shall draft minutes of the procedure and shall have them signed by the candidates in attendance or their representatives;
6. The returning officer shall take all the necessary steps to ensure the secrecy of the vote;
7. This decision shall take effect on November 3, 2005.

Québec, 3 November 2005

MARCEL BLANCHET,  
*Chief Electoral Officer and  
Chair of the Commission  
de la représentation électorale*

7275

## Decision

An Act respecting elections and referendums in municipalities  
(R.S.Q., c. E-2.2)

### Chief electoral officer — Issuing of an authorization to vote to an elector in the City of Desbiens

Decision of the chief electoral officer pursuant to the powers conferred upon him by section 90.5 of the Act respecting elections and referendums in municipalities, concerning the issuing of an authorization to vote to an elector in the City of Desbiens

WHEREAS municipal elections will be held in the City of Desbiens on November 6, 2005;

WHEREAS, in September 2005 and in accordance with section 100 of the Act respecting elections and referendums in municipalities, the chief electoral officer provided the list of electors whose names are entered on the permanent list of electors and who are entitled to have their names entered on the municipal list to be used in the election;

WHEREAS, due to an error when preparing the list of electors, the name of an elector was removed from the list of electors;

WHEREAS the revision period for the City of Desbiens ended on October 24, 2005;

WHEREAS, due to the error, the elector in question will be unable to exercise her right to vote;

WHEREAS it is pertinent to permit the said elector to vote;

WHEREAS section 219 of the Act respecting elections and referendums in municipalities allows certain electors to obtain an authorization to vote from the returning officer, under certain conditions;

WHEREAS the said section, as currently worded, does not allow the returning officer to grant such authorization to an elector whose name does not appear on the revised list of electors or on any document of a board of revisors;

WHEREAS section 90.5 of the Act respecting elections and referendums in municipalities states that if, subsequent to an error, a provision of the Act does not meet the demands of the resultant situation, the chief electoral officer may adapt the provision in order to achieve its object;

WHEREAS the chief electoral officer has first informed the Minister of Municipal Affairs and Regions of the decision he intends to make;

The chief electoral officer, pursuant to the powers conferred upon him by section 90.5 of the Act respecting elections and referendums in municipalities, has decided to adapt the Act respecting elections and referendums in municipalities in order to authorize the returning officer of the City of Desbiens to take the following steps:

1. The preamble forms an integral part of this decision.
2. The returning officer of the City of Desbiens is authorized to issue an authorization to vote to the elector contemplated by this decision, whose name appears on the list of electors provided by the chief electoral officer in September 2005: Ms. Marie Ange Girard, 263, 8<sup>e</sup> Avenue, Desbiens, G0W 1N0.
3. The elector in question shall be admitted to vote after presenting the said authorization to the deputy returning officer and after declaring under oath that she is the person who obtained it. An indication thereof shall be entered in the poll book.
4. The returning officer shall take the steps required to notify the deputy returning officers and poll secretaries working in the polling stations of the content of this decision and the measures required to apply it.
5. The returning officer shall, at the earliest opportunity, notify every authorized party and every independent candidate concerned by this decision.
6. This decision shall take effect on October 31, 2005.

Québec, 31 October 2005

MARCEL BLANCHET,  
*Chief Electoral Officer and  
Chair of the Commission  
de la représentation électorale*

7274

## Decision

An Act respecting elections and referendums in municipalities  
(R.S.Q., c. E-2.2)

### Chief electoral officer — Issuing of an authorization to vote to certain electors in the City of Saint-Gabriel

Decision of the chief electoral officer pursuant to the powers conferred upon him by section 90.5 of the Act respecting elections and referendums in municipalities, concerning the issuing of an authorization to vote to certain electors in the City of Saint-Gabriel

WHEREAS municipal elections will be held in the City of Saint-Gabriel on November 6, 2005;

WHEREAS, in September 2005 and in accordance with section 100 of the Act respecting elections and referendums in municipalities, the chief electoral officer provided the list of electors whose names are entered on the permanent list of electors and who are entitled to have their names entered on the municipal list to be used in the election;

WHEREAS, due to an error, the list of electors from 2002 was used to draw up the list of electors to be used for the election of November 6, 2005;

WHEREAS the revision period for the City of Saint-Gabriel ended on October 25, 2005;

WHEREAS, due to the erroneous use of the list of electors from 2002, certain electors are not entered on the revised list of electors for the City of Saint-Gabriel, even though they were entered on the list of electors provided by the chief electoral officer in September 2005;

WHEREAS the said electors will be unable to exercise their right to vote;

WHEREAS it is pertinent to permit the said electors to vote;

WHEREAS section 219 of the Act respecting elections and referendums in municipalities allows certain electors to obtain an authorization to vote from the returning officer, under certain conditions;

WHEREAS the said section, as currently worded, does not allow the returning officer to grant such authorization to an elector whose name does not appear on the revised list of electors or on any document of a board of revisors;